Downloaded via the EU tax law app / web

62010CJ0436
SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Il-?ames Awla)

29 ta’ Marzu 2012 (*)

“Sitt Direttiva tal-VAT — Punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) u Artikolu 13B(b) — Dritt g?al tnaqqis — Investiment li jappartjeni lil persuna taxxabbli li hija persuna ?uridika u li jitqieg?ed g?ad-dispo?izzjoni tal-persunal tag?ha g?all-b?onnijiet privati tag?hom”

Fil-Kaw?a C-436/10,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-cour d’appel de Mons (il-Bel?ju), permezz ta’ de?i?joni tat-8 ta’ Settembru 2010, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit-13 ta’ Settembru 2010, fil-pro?edura

État belge

vs

BLM SA,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Il-?ames Awla),

komposta minn M. Safjan, President tal-Awla, J.-J. Kasel (Relatur) u M. Berger, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: C. Strömholm, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-8 ta’ Di?embru 2011,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

—

g?al BLM SA, minn O. D’Aout, avukat,

—

g?all-Gvern Bel?jan, minn J.-C. Halleux u M. Jacobs, b?ala a?enti,

—

g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze u C. Blaschke, b?ala a?enti,

—

g?all-Kummissjoni Ewropea, minn B. Stromsky kif ukoll minn D. Recchia u C. Soulay, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata’ ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1

It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) u tal-Artikolu 13B(b) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 95/7/KE, tal-10 ta’ April 1995 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 274, iktar ’il quddiem is-“Sitt Direttiva”).

2

Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ kaw?a bejn État belge u BLM SA (iktar ’il quddiem “BLM”), kumpannija rregolata mid-dritt Bel?jan, dwar it-tnaqqis tat-taxxa tal-input fuq il-valur mi?jud (iktar ’il quddiem il-“VAT”) im?allsa fir-rigward ta’ proprjetà immobbli u?ata, parzjalment, g?all-b?onnijiet privati tal-persunal ta’ din il-kumpannija.

Il-kuntest ?uridiku

Il-le?i?lazzjoni tal-Unjoni

3

Skont il-?ames u s-sitt premessa tas-Sitt Direttiva:

“Billi, biex titjieb in-natura non-diskriminatorja tat-taxxa, il-fra?i ‘persuna taxxabbli’ g?andha tkun i??arata biex l-Istati Membri jkunu jistg?u jestenduha biex tolqot persuni li jag?mlu ?erti operazzjonijiet kultant ?mien;

Billi l-fra?i ‘operazzjonijiet taxxabbli’ wasslet g?al diffikultajiet, b’mod partikolari dwar operazzjonijiet meqjusa b?ala operazzjonijiet taxxabbli; billi dawn il-kun?etti g?andhom ikunu ??arati”.

4

L-Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva jipprovdi li:

“Dawn li ?ejjin g?andhom ikunu so??etti [g?all-VAT]:

1. il-provvista ta’ o??etti u servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali”.

5

L-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva jipprovdi li:

“‘Persuna taxxabbli’ tfisser kull persuna li b’mod indipendenti twettaq fi kwalunkwe post attività ekonomika msemmija fil-paragrafu 2, ikun x’ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta’ dik l-attività.”

6

L-Artikolu 6(2) jipprovdi g?al dan li ?ej:

“Dawn li ?ejjin g?andhom jitqiesu b?ala provvisti ta’ servizzi bi ?las:

a)

l-u?u ta’ o??etti li jifformaw parti mill-assi ta’ negozju g?all-u?u privat ta’ persuna taxxabbli jew tal-persunal tieg?u jew b’mod iktar ?enerali g?al skopijiet o?ra barra dawk tan-negozzju tieg?u fejn [il-VAT] fuq dawn l-o??etti hija dedu?ibbli kollha jew parti minnha;

b)

il-provvista ta’ servizzi mag?mula ming?ajr ?las minn persuna taxxabbli g?all-u?u privat tag?ha jew g?all-persunal tag?ha jew b’mod iktar ?enerali g?al skopijiet barra dawk tan-negozju tieg?u.

Stati Membri jistg?u jidderogaw mid-disposizzjonijiet ta’ dan il-paragrafu, i?da li din id-deroga ma twassalx g?al distorzjoni tal-kompetizzjoni.”

7

Skont l-Artikolu 13B(b) tas-Sitt Direttiva, l-Istati Membri g?andhom je?entaw “il-kiri [...] ta’ proprjeta immobbli [...]”.

8

L-Artikolu 17(2) tas-Sitt Direttiva, fil-ver?joni tag?ha li tirri?ulta mill-Artikolu 28f tag?ha, jipprovdi li:

“Sakemm il-merkanzija u s-servizi jintu?aw g?all-iskop tat-transazzjonijiet taxxabbli tag?ha, il-persuna taxxabbli tkun intitolata li tnaqqas mit-taxxa li g?andu j?allas:

a)

[VAT] dovuta jew m?allsa ?ewwa t-territorju tal-pajjiz rigward l-o??etti jew is-servizzi pprovduti jew li g?ad g?andhom ji?u forniti lilu minn persuna taxxabli o?ra.”

Il-le?i?lazzjoni nazzjonali

9

L-Artikolu 19(1) tal-Kodi?i tal-VAT jistabbilixxi:

“L-u?u ta’ beni li jifformaw parti mill-assi ta’ impri?a g?all-b?onnijiet privati tal-persuna taxxabbli jew tal-persunal tag?ha jew, b’mod iktar ?enerali, g?al skopijiet o?ra minbarra dawk tal-attività ekonomika tal-persuna taxxabbli, meta t-taxxa fuq dawn l-o??etti tista’ titnaqqas kollha jew parti minnha, g?andu jitqies b?ala provvista ta’ servizzi bi ?las.”

10

Skont l-Artikolu 44(3)(2) tal-istess kodi?i “il-kiri u t-terminazzjoni tal-kiri ta’ beni immobbli min-natura tag?hom, kif ukoll l-u?u ta’ tali beni skont l-Artikolu 19(1) […]” huma e?enti mill-VAT.

11

Fid-de?i?joni tar-rinviju tag?ha, il-cour d’appel de Mons tirreferi g?a?-?irkolari amministrattiva Nru

E.T.108691, tal-31 ta’ Jannar 2005, li tfasslet wara s-sentenza tal-Qorti tal-?ustizzja tat-8 ta’ Mejju 2003, Seeling (C-269/00, ?abra p. I-4101), u tislet il-konsegwenzi pratti?i ta’ din g?al-le?i?lazzjoni nazzjonali. Skont il-qorti tar-rinviju, din i?-?irkolari tillimita l-applikazzjoni tal-imsemmija sentenza Seeling unikament g?all-persuni taxxabbli li huma persuni fi?i?i. G?al dak li jirrigwarda l-persuni taxxabbli li huma persuni ?uridi?i li jqieg?du g?ad-dispo?izzjoni ta’ mani?er jew so?ju proprjetà immobbli li tifforma parti mill-assi tal-impri?a, l-imsemmija ?irkolari tippre?i?a li tali u?u jikkostitwixxi kiri ta’ proprjetà immobbli li huwa, b?ala tali, e?enti mill-VAT.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

12

BLM, ikkostitwita f’April minn Bertrand u Bernard Losfeld, g?andha b?ala g?an prin?ipali, b’mod partikolari, l-attività ta’ konsulenza finanzjarja, teknika, kummer?jali jew amministrattiva fis-sens wiesa’, kif ukoll l-assistenza u l-provvista ta’ servizzi, direttament jew indirettament, fil-qasam amministrattiv jew finanzjarju, fil-bejg?, fil-produzzjoni u fl-amministrazzjoni in?enerali. BLM hija, fir-rigward ta’ dawn l-attivitajiet, su??etta g?all-VAT.

13

Matul ix-xahar ta’ Di?embru 2003, BLM ir?eviet, permezz ta’ kontribuzzjoni ta’ Bertrand Losfeld u l-konju?i tieg?u, dritt reali ta’ u?ufrutt g?al perijodu ta’ 20 sena fuq proprjetà immobbli li kienu bnew pre?edentement u li g?all-bini tag?ha kienu g?a?lu li jkunu su??etti g?all-VAT. Huma jirrisjedu f’din il-proprjetà flimkien mat-tfal tag?hom mix-xahar ta’ Lulju 2002. BLM g?andha f’din il-proprjetà uffi??ju u post g?all-arkivji.

14

Din il-kontribuzzjoni tat lok g?all-?las tal-VAT, li BLM naqset fid-dikjarazzjoni tag?ha g?ar-raba’ trimestru tas-sena 2003, ji?ifieri tnaqqis ta’ ammont ta’ EUR 42 420.61.

15

BLM, li Bertrand Losfeld huwa l-amministratur mani?erjali tag?ha, ma tirrikjedix lil dan tal-a??ar i?allas kera g?all-u?u privat ta’ parti mill-proprjetà inkwistjoni. Madankollu, huwa su?gett g?at-taxxa ta’ persuni fi?i?i fuq benefi??ju in natura, ikkalkolata fil-forma ta’ somma f’daqqa abba?i ta’ u?u privat tal-proprjetà immobbli sa 75 %.

16

Wara kontroll imwettaq fuq il-post mill-awtorità tat-taxxa ta’ Tournai (iktar ’il quddiem l-“awtorità tat-taxxa”), din tal-a??ar ikkontestat id-dritt ta’ tnaqqis ta’ parti mill-VAT im?allsa minn BLM meta ng?atat il-kontribuzzjoni, ji?ifieri ammont ta’ EUR 31 683.96. Hija kkunsidrat fil-fatt li dan kien u?u mhux professjonali tal-proprjetà immobbli. Issa, l-u?u privat ta’ proprjetà immobbli hija operazzjoni e?enti mill-VAT. Konsegwentement, il-persuna taxxabbli ma tistax tnaqqas il-VAT tal-input imposta fuq il-kostruzzjoni tal-parti tal-proprjetà immobbli disponibbli g?all-amminstratur mani?erjali ta’ BLM.

17

L-awtorità tat-taxxa kkunsidrat li l-VAT fuq l-ispejje? ta’ kostruzzjoni tal-proprjetà tan-negozju, ji?ifieri l-uffi??ju u l-post g?all-arkivji, setg?et titnaqqas 100 %, li dik fuq ix-xog?lijiet imwettqa fil-postijiet “im?allta” setg?et titnaqqas sa 25.31 % u li l-bqija tal-proprjetà immobbli kellha titqies b?ala totalment privata. G?alhekk hija ddikjarat, permezz ta’ de?i?joni tal-1 ta’ Marzu 2005, li BLM kellha t?allas is-somma ta’ EUR 31 683.96 min?abba tnaqqis abbu?iv tal-VAT kif ukoll multa u

interessi moratorji.

18

BLM ippre?entat rikors kontra din id-de?i?joni quddiem it-Tribunal de première instance de Mons. L-awtorità tat-taxxa ressqet sussidjarjament, fit-talbiet tag?ha quddiem din il-qorti, kontrotalba inti?a sabiex il-ba?i taxxabbli g?all-u?u privat tal-proprjetà immobbli inkwistjoni ti?i stabbilita, g?al kull sena pre?edenti, g?al wie?ed minn kull ?mistax tal-parti tal-prezz ta' din il-proprjetà. Permezz ta' de?i?joni tat-8 ta' Awwissu 2006, din il-qorti kkunsidrat, b'mod partikolari, li l-ba?i annwali tat-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ming?ajr ?las tal-proprjetà immobbli minn BLM kellha, g?all-parti u?ata privatament, ti?i stabbilita g?al wie?ed minn kull g?oxrin tal-prezz im?allas g?all-akkwist tal-u?ufrutt tal-proprjetà.

19

Billi ma kinitx sodisfatta b'din id-de?i?joni, l-awtorità tat-taxxa appellat minnha quddiem il-cour d'appel de Mons. Insostenn tal-appell tag?ha, hija ssostni li tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni b?al dak fil-kaw?a prin?ipali g?andu ji?i kkunsidrat b?ala kiri bi ?las e?enti mill-VAT. Billi din ma hijiex operazzjoni taxxabbli, il-persuna taxxabbli ma tistax g?alhekk tnaqqas it-taxxa imposta fuq il-kostruzzjoni tal-parti disponibbli tal-proprjetà immobbli. Din l-awtorità ssostni f'dan ir-rigward li s-sentenza Seeling, i??itata iktar 'il fuq, tapplika biss fil-konfront ta' persuna taxxabbli li hija persuna fi?ika g?aliex tali persuna ma tistax tkun proprjetarja ta' proprjetà immobbli i?da fl-istess ?in tikri din l-istess proprjetà.

20

Quddiem il-qorti tar-rinviju, BLM issostni li l-kaw?a prin?ipali g?andha jkollha l-istess e?itu kif de?i? mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza Seeling, i??itata iktar 'il fuq.

21

F'dawn i?-?irkustanzi, il-cour d'appel de Mons idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja s-segwenti domanda preliminari:

"[Il-punt (a) tal-]ewwel [sub]paragrafu tal-Artikolu 6(2) u l-Artikolu 13B(b) tas-Sitt Direttiva [...] g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li tittratta b?ala provvista ta' servizzi e?enti mit-taxxa, b?ala kiri [...] ta' beni immobbli fis-sens ta' dan l-Artikolu 13B(b), l-u?u g?all-b?onnijiet privati ta' diri?ent u tal-familja tieg?u ta' parti minn bini mibni jew mi?mum ta?t dritt reali g?al [fuq] proprjetà immobbli mill-persuna ?uridika taxxabbli, meta dan il-beni ta' investiment ta lok g?ad-dritt ta' tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa?"

Fuq id-domanda preliminari

22

Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk il-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) u l-Artikolu 13B(b) tas-Sitt Direttiva g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li, g?alkemm il-karatteristi?i ta' kiri ta' proprjetà immobbli fis-sens ta' dan l-Artikolu 13B(b) ma humiex sodisfatti, tikkunsidra b?ala provvista ta' servizzi e?enti mill-VAT skont din l-a??ar dispo?izzjoni l-u?u, g?all-b?onnijiet privati tal-persunal ta' persuna taxxabbli li hija persuna ?uridika, ta' parti minn bini mibni jew mi?mum ta?t dritt reali fuq proprjetà immobbli minn din il-persuna taxxabbli, meta din il-proprjetà kienet eli?ibbli g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input.

23

F’dan ir-rigward, g?andu ji?i mfakkar li, fis-sentenza Seeling tag?ha, i??itata iktar ’il fuq, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li l-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) u l-Artikolu 13B(b) tas-Sitt Direttiva g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li tikkunsidra b?ala provvista ta’ servizzi e?enti, fil-kuntest ta’ kiri ta’ proprjetà immobbli fis-sens tal-imsemmi Artikolu 13B(b), l-u?u g?all-b?onnijiet privati tal-persuna taxxabbli ta’ parti minn bini li jifforma parti mill-assi tal-impri?a tag?ha.

24

Huwa minnu li, fil-kaw?a li tat lok g?as-sentenza Seeling, i??itata iktar ’il fuq, il-persuna taxxabbli kienet persuna fi?ika u g?aldaqstant il-persuna taxxabbli u l-persuna li u?at g?all-b?onnijiet privati tag?ha l-proprjetà li tifforma parti mill-assi tal-impri?a kienu l-istess persuna. Madankollu, kuntrarjament g?al dak li jsostni l-Gvern Bel?jan fl-osservazzjonijiet tieg?u quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, ma jistax ji?i dedott minn din i?-?irkustanza li l-interpretazzjoni tal-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) tas-Sitt Direttiva adottata mill-Qorti tal-?ustizzja fl-imsemmija sentenza ma tistax tapplika meta l-persuna taxxabbli tkun persuna ?uridika.

25

Fil-fatt, minn na?a, hekk kif jirri?ulta b’mod ?ar mill-kliem tieg?u, il-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) tas-Sitt Direttiva jkopri mhux biss il-ka? ta’ persuna taxxabbli li tu?a, g?all-b?onnijiet privati tag?ha, proprjetà li tifforma parti mill-assi tal-impri?a, i?da wkoll dak fejn il-persunal ta’ persuna taxxabbli jag?mel tali u?u minnha. Issa, f’dan il-ka?, ma te?istix identi?ità bejn il-persuni kkon?ernati u ?-?irkustanza li l-persuna taxxabbli hija persuna ?uridika ma teskludix li jista’ jkun hemm u?u privat tal-proprjetà mill-persunal ta’ din il-persuna taxxabbli.

26

Barra minn hekk, g?andu ji?i kkonstatat li l-imsemmija dispo?izzjoni, li tu?a l-kelma “persuna taxxabbli”, ma tag?mel ebda distinzjoni bejn il-persuni fi?i?i u l-persuni ?uridi?i u li hija sempli?iment tipprovdi kif g?andhom ji?u ttrattati, g?all-finijiet tal-VAT, ?erti operazzjonijiet ekonomi?i li ma jaqg?ux ta?t dispo?izzjonijiet o?ra tas-Sitt Direttiva.

27

Barra minn hekk, mill-?ames u mis-sitt premessa tas-Sitt Direttiva jirri?ulta li l-kwalità ta’ “persuna taxxabbli” hija marbuta mal-operazzjonijiet imwettqa minn operatur ekonomiku u mhux mal-forma ?uridika ta’ dan tal-a??ar. G?andu jing?ad ukoll li skont l-Artikolu 4(1) ta’ din id-direttiva, persuna taxxabbli tfisser kull persuna li b’mod indipendenti twettaq fi kwalunkwe post attività ekonomika msemmija fil-paragrafu 2 tal-istess artikolu, ikun x’ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta’ dik l-attività.

28

Min-na?a l-o?ra, g?andu ji?i ppre?i?at li, kuntrarjament g?al dak li jsostni l-Gvern Bel?jan, mis-sentenza Seeling, i??itata iktar ’il fuq, ma jirri?ultax li l-Qorti tal-?ustizzja bba?at r-ra?unament tag?ha fuq impossibbiltà allegata li ji?i kkon?epit kiri ta’ proprjetà immobbli meta l-operazzjoni tirrigwarda l-istess persuna fi?ika, li g?andha g?alhekk il-kwalità doppja ta’ sid u ta’ kerrej.

29

Fil-fatt, filwaqt li l-Qorti tal-?ustizzja setg?et tillimita ru?ha li tidde?iedi li, f’sitwazzjoni b?al dik

inkwistjoni fil-kaw?a li tat lok g?as-sentenza Seeling, i??itata iktar ’il fuq, ma setax ikun hemm, skont id-definizzjoni tieg?u, ftehim fuq il-kundizzjonijiet tal-kiri, hija e?aminat jekk din is-sitwazzjoni setg?etx titqies b?ala kiri ta’ proprjetà immobbli fis-sens tal-Artikolu 13B(b) tas-Sitt Direttiva u kkonkludiet f’dan ir-rigward, fil-punt 51 ta’ din is-sentenza, li tali sitwazzjoni kienet ikkaratterizzata min-nuqqas kemm ta’ ?las ta’ kera kif ukoll ta’ ftehim dwar it-tul tad-dritt ta’ tgawdija u dwar id-dritt ta’ u?u tal-bini bl-esklu?joni ta’ persuni o?ra.

30

Minn dan jirri?ulta li, fin-nuqqas ta’ dawn il-karatteristi?i, l-u?u, g?all-b?onnijiet privati tal-persunal ta’ persuna taxxabbli li hija persuna ?uridika, ta’ parti minn bini mibni jew mi?mum ta?t dritt reali fuq proprjetà immobbli minn din il-persuna taxxabbli ma jistax jitqies b?ala kiri ta’ proprjetà immobbli fis-sens tal-Artikolu 13B(b) tas-Sitt Direttiva.

31

G?aldaqstant, ir-risposta li g?andha ting?ata g?ad-domanda mag?mula hija li l-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) u l-Artikolu 13B(b) tas-Sitt Direttiva g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li, g?alkemm il-karatteristi?i ta’ kiri ta’ proprjetà immobbli fis-sens ta’ dan l-Artikolu 13B(b) ma humiex sodisfatti, tikkunsidra b?ala provvista ta’ servizzi e?enti mill-VAT skont din l-a??ar dispo?izzjoni l-u?u, g?all-b?onnijiet privati tal-persunal ta’ persuna taxxabbli li hija persuna ?uridika, ta’ parti minn bini mibni jew mi?mum ta?t dritt reali fuq proprjetà immobbli minn din il-persuna taxxabbli, meta din il-proprjetà kienet eli?ibbli g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input.

32

F’dan ir-rigwrad, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tevalwa jekk, f’sitwazzjoni b?al dik fil-kaw?a prin?ipali, jistax ji?i kkunsidrat li je?isti kiri ta’ proprjetà immobbli fis-sens tal-Artikolu 13B(b) tas-Sitt Direttiva.

Fuq l-ispejje?

33

Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi,

Il-Qorti tal-?ustizzja (Il-?ames Awla)

taqta’ u tidde?iedi:

Il-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) u l-Artikolu 13B(b) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 95/7/KE, tal-10 ta’ April 1995, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li, g?alkemm il-karatteristi?i ta’ kiri ta’ proprjetà immobbli fis-sens ta’ dan l-Artikolu 13B(b) ma humiex sodisfatti, tikkunsidra b?ala provvista ta’ servizzi e?enti

mit-taxxa fuq il-valur mi?jud skont din l-a??ar dispo?izzjoni l-u?u, g?all-b?onnijiet privati tal-persunal ta' persuna taxxabbli li hija persuna ?uridika, ta' parti minn bini mibni jew mi?mum ta?t dritt reali fuq proprjetà immobbli minn din il-persuna taxxabbli, meta din il-proprjetà kienet eli?ibbli g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input.

Hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tevalwa jekk, f'sitwazzjoni b?al dik fil-kaw?a prin?ipali, jistax ji?i kkunsidrat li je?isti kiri ta' proprjetà immobbli fis-sens tal-imsemmi Artikolu 13B(b) tas-Sitt Direttiva.

Firem

(*) Lingwa tal-kaw?a: il-Fran?i?.